

# RESMED

## S9 AutoSet™ CS PaceWave™

APPAREIL DE VENTILATION AUTO-ASSERVIE



**Guide de Bienvenue**

Français

# Bienvenue

Merci d'avoir choisi la S9 AutoSet CS PaceWave. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire entièrement le manuel de bienvenue et le guide d'information.



## Vue d'ensemble de la S9 AutoSet CS PaceWave

La S9 AutoSet CS PaceWave se compose des éléments suivants :

- Appareil S9 AutoSet CS PaceWave
- Circuit respiratoire
- Module d'alimentation de 90 W
- Sac de transport S9
- Carte SD
- Étui de protection de la carte SD S9.

Les composants en option sont les suivants :

- Humidificateur chauffant H5i
- Circuit respiratoire standard
- Circuit respiratoire SlimLine
- Circuit respiratoire de 3 m
- Circuit respiratoire chauffant ClimateLine
- Circuit respiratoire chauffant ClimateLine<sup>MAX</sup>
- Module d'alimentation 30 W (ne fonctionne pas avec l'H5i)
- Batterie Power Station II
- Convertisseur CC/CC 24 V/90 W.

## Se déplacer avec la S9 AutoSet CS PaceWave

Lors de vos déplacements avec la S9 AutoSet CS PaceWave uniquement :

- Assurez-vous de prendre le circuit respiratoire SlimLine ou standard car les circuits respiratoires chauffants ClimateLine et ClimateLine<sup>MAX</sup> ne sont pas conçus pour être raccordés directement à l'appareil.
- Veillez à vous procurer et à emporter le câble d'alimentation approprié pour la région où vous utiliserez l'appareil.



## Configuration

1. Branchez la fiche CC du bloc d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez le câble d'alimentation au bloc d'alimentation.
3. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation à une prise de courant.
4. Raccordez fermement une extrémité du circuit respiratoire à la sortie d'air.
5. Raccordez le masque assemblé à l'extrémité libre du circuit respiratoire.

### Remarques :

- Pour de plus amples informations sur le montage du masque, veuillez vous référer au manuel utilisateur de ce dernier.
- Vous trouverez la liste des masques recommandés sur le site [www.resmed.com](http://www.resmed.com), à la page Products (Produits), sous Service & Support (SAV et assistance).

## Généralités sur la S9 AutoSet CS PaceWave

### Écran LCD

Permet d'afficher les menus, les écrans de traitement et les rappels.

### Touche Marche/Arrêt

Permet de démarrer ou d'arrêter le traitement.

### Menu Configuration\*

Vous permet de modifier les réglages ou de sortir du menu.

### Menu Info\*

Vous permet de voir les données statistiques de votre sommeil ou de sortir du menu.

### Bouton de réglage

Tournez le bouton de réglage pour faire défiler les options du menu et pour modifier les réglages. Appuyez sur le bouton de réglage pour accéder à un menu et pour confirmer votre sélection.

### Légende :

- Accueil 
- Niveau d'humidité 
- Rampe 
- Circuit chauffant 
- Climate Control 
- Marche/Arrêt 
- Bouton de réglage 
- Menu Configuration 
- Menu Info 

\* Les menus Info et Configuration sont désactivés si la fonction S9 Essentials a été activée par votre clinicien.

## Ajustement de la durée de rampe

La rampe a pour but de rendre le début du traitement plus confortable et correspond au temps qu'il faut pour que l'appareil passe d'une pression initiale basse à la pression de traitement. Pour ajuster la durée de rampe :



1. Une fois l'écran d'ACCUEIL affiché, tournez le bouton de réglage  jusqu'à ce que l'écran RAMPE soit affiché en bleu.



2. Appuyez sur le bouton de réglage . Votre sélection est maintenant en surbrillance orange.



3. Tournez le bouton de réglage  jusqu'à ce que la durée de rampe souhaitée s'affiche.



4. Appuyez sur le bouton de réglage  pour confirmer votre sélection.

## Utilisation de la fonction d'ajustement du masque

La fonction d'ajustement du masque vous aide à ajuster votre masque correctement. Elle génère la pression CPAP pendant trois minutes, avant le début du traitement, pour vous permettre de vérifier et d'ajuster le masque dans le but de minimiser les fuites.

1. Mettez votre masque comme indiqué dans son manuel utilisateur.
2. Avec l'écran d'ACCUEIL affiché, maintenez le bouton de réglage  enfoncé pendant trois secondes. L'un des écrans AJUST. MASQUE suivants s'affiche :



3. Si nécessaire, ajustez votre masque, la bulle du masque et le harnais jusqu'à ce que Ajust. masque indique Bon. Au bout de trois minutes, la pression réglée est restaurée et le traitement commence. Vous pouvez quitter la fonction d'ajustement du masque à tout moment en appuyant sur .

## S9 Essentials

La fonction S9 Essentials est conçue pour vous faciliter l'interaction avec l'appareil et la navigation dans les menus. Si la fonction S9 Essentials est activée par le clinicien, les fonctions Info et Configuration sont désactivées de sorte que vous puissiez simplement démarrer et arrêter le traitement, et régler la rampe, le niveau d'humidité et Climate Control.

### Sélection du type de masque

Pour sélectionner le type de masque :



1. Appuyez sur . L'écran RÉGLAGES s'affiche.



2. Tournez le bouton de réglage  jusqu'à ce que Masque soit en surbrillance bleue.



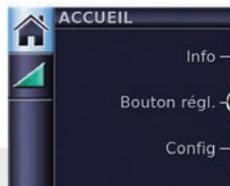
3. Appuyez sur le bouton de réglage . Votre sélection est maintenant en surbrillance orange.



4. Tournez le bouton de réglage  jusqu'à ce que le réglage de masque souhaité s'affiche.



5. Appuyez sur le bouton de réglage  pour confirmer votre sélection.



6. Appuyez sur  pour retourner à l'écran d'ACCUEIL.

**Remarque :** La sélection du type de masque n'est pas possible si la fonction S9 Essentials a été activée par votre clinicien.



### Avant de commencer

1. Vérifiez que l'alimentation est branchée.
2. Ajustez la durée de rampe ou le niveau d'humidification si nécessaire.
3. Mettez votre masque comme indiqué dans le manuel utilisateur.
4. Pour démarrer le traitement, respirez simplement dans le masque ou appuyez sur la touche .
5. Allongez-vous et placez le circuit respiratoire de manière à ce qu'il puisse suivre vos mouvements pendant votre sommeil.
6. Pour arrêter le traitement à tout moment, retirez votre masque et/ou appuyez sur .

### Remarques :

- Si votre clinicien a activé la fonction SmartStart, votre appareil démarre automatiquement lorsque vous respirez dans le masque et s'arrête automatiquement lorsque vous retirez ce dernier.
- En cas d'interruption de l'alimentation électrique durant le traitement, l'appareil redémarre automatiquement le traitement lorsque le courant est rétabli.

## Visualisation des écrans de traitement

En fonction de la configuration du système et du mode sélectionné, l'un des écrans suivants s'affichera après le début du traitement :



- ✓ Humidificateur H5i



- ✓ Humidificateur H5i
- ✓ ClimateLine/ClimateLine<sup>MAX</sup>
- ✓ Climate Control – Auto



- ✓ Humidificateur H5i
- ✓ ClimateLine/ClimateLine<sup>MAX</sup>
- ✓ Climate Control – Manuel



- ✓ Données de traitement sans accessoires optionnels



- ✓ Données d'oxymétrie via l'adaptateur d'oxymètre

La barre de pression comporte des repères sous forme de lignes verticales fixes qui indiquent les pressions inspiratoire et expiratoire. Quand le traitement est en cours de rampe (indiqué par une icône de rampe orange), les valeurs de pression sont affichées en orange. Lorsqu'une pression réglée est atteinte, ces valeurs sont affichées en blanc.

En mode CPAP, seule la pression programmée s'affiche.

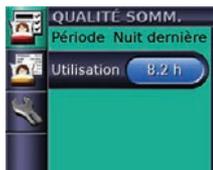
En mode ASV, les lignes fixes sur la barre de pression indiquent les pressions minimales et maximales.

En mode ASVAuto, les valeurs expiratoire et inspiratoire indiquées sur la barre de pression sont mises à jour en continu.

## Visualisation du menu Info

Le menu Info affiche une série d'écrans qui indique la qualité de votre sommeil, le rapport sommeil et des données de service.

Pour voir le menu Info, appuyer sur  sur l'écran d'ACCUEIL.



- ✓ Dans l'écran Qualité sommeil, vous pouvez toujours visualiser vos heures d'utilisation pendant la dernière session et, si elles ont été activées par le clinicien, les données sur l'ajustement du masque et l'IAH s'affichent.



- ✓ Pour le Rapport sommeil, seule la période peut être modifiée—les autres valeurs sont en lecture seule uniquement.



- ✓ Dans les informations du menu Entretien, le nombre total d'heures de fonctionnement de l'appareil (y compris les temps de préchauffage/refroidissement pour l'humidificateur) et les identifications du logiciel sont affichés.

Pour retourner à l'écran d'ACCUEIL, appuyer sur .

## Nettoyage et entretien

Vous devez effectuer régulièrement le nettoyage et l'entretien de l'appareil comme décrit dans cette section. Veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre masque et à celui de votre humidificateur pour plus de détails sur leur entretien.

### Quotidien

Retirez le circuit respiratoire en tirant sur le manchon au niveau des surfaces rugueuses. Suspendez-le dans un endroit propre et sec jusqu'à la prochaine utilisation.

#### Remarques :

- *Ne suspendez pas le circuit respiratoire à la lumière directe du soleil afin d'éviter qu'il ne durcisse et ne se fissure avec le temps.*
- *Ne lavez pas le circuit respiratoire dans une machine à laver ou dans un lave-vaisselle.*

## Hebdomadaire

1. Détachez le circuit respiratoire de l'appareil et du masque.
2. Nettoyez le circuit respiratoire avec de l'eau tiède et un détergent doux.
3. Rincez-le soigneusement et suspendez-le pour le faire sécher.
4. Avant la prochaine utilisation, raccordez à nouveau le circuit respiratoire à la sortie d'air et au masque.

## Mensuel

1. Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
2. Vérifiez que le filtre à air n'est ni percé ni bloqué par de la saleté ou de la poussière. Remplacez le filtre à air si nécessaire.

## Remplacement du filtre à air

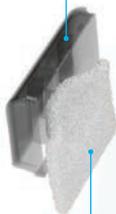
Remplacez le filtre à air tous les six mois (ou plus souvent si nécessaire).

1. Retirez le couvercle du logement du filtre à air à l'arrière de l'appareil.
2. Retirez et jetez le filtre à air usagé.
3. Insérez un nouveau filtre à air ResMed dans le logement, en vous assurant qu'il est bien à plat.
4. Remettez le couvercle du logement du filtre à air en place.

### Remarques :

- *Veillez à ce que le filtre à air et le couvercle de son logement soient toujours en place.*
- *Ne lavez pas le filtre à air. Il n'est ni lavable ni réutilisable.*

Couvercle du logement  
du filtre à air



Filtre à air



## Carte SD

La carte SD fournie sert à collecter les données de traitement depuis l'appareil et à charger les mises à jour des réglages communiquées par votre clinicien. Lorsqu'on vous le demande, débranchez l'appareil de la prise de courant, retirez la carte SD, glissez-la dans son étui de protection et envoyez-la à votre clinicien.

### Retrait de la carte

1. Appuyez sur la carte SD pour la désenclencher.
2. Retirez la carte.
3. Insérez la carte dans l'étui de protection.
4. Envoyez l'étui de protection à votre clinicien en suivant les instructions.

Pour de plus amples informations sur le retrait et l'insertion de la carte, veuillez vous référer à l'étui de protection de la carte S9 SD fourni avec votre appareil. Veuillez conserver l'étui de protection de la carte S9 SD pour utilisation ultérieure.



### Remarques :

- Pour des solutions de dépannage, veuillez consulter le guide d'information.
- Pour de plus amples informations sur les produits, veuillez consulter le site [www.resmed.com](http://www.resmed.com).

368816/2 2012-08  
S9 AutoSet CS PaceWave

WELCOME  
**FRE**



**Fabricant :** ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australie. **Distribué par :** ResMed Corp  
9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 États-Unis. **[CE][REP]** ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire  
OX14 4RY R.U. Veuillez consulter le site [www.resmed.com](http://www.resmed.com) pour obtenir les coordonnées d'autres bureaux ResMed dans le monde.

Veuillez consulter le site [www.resmed.com/ip](http://www.resmed.com/ip) pour plus d'informations sur les brevets.

S9, AutoSet CS, H5i, ClimateLine, SlimLine, SmartStart et PaceWave sont des marques commerciales de ResMed Ltd. S9, ClimateLine, SlimLine et SmartStart sont des marques déposées auprès de l'Office américain des brevets et des marques commerciales.

© 2012 ResMed Ltd.

**CE**  
0123